

## Coordination

- Pour le collectif *Suspended spaces*  
Françoise Parfait (ACTE - Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)  
Éric Valette (CRAE - Université de Picardie Jules Verne)  
Daniel Lê (Université de Picardie Jules Verne)
- Sally Bonn (CRAE-Université de Picardie Jules Verne)
- Vanessa Brito (Les Beaux-Arts de Marseille / INSEAMM – Institut National Supérieur d'Enseignement Artistique Marseille-Méditerranée)
- Damien Beyrouthy (LESA-Images en transit -Aix-Marseille Université)

## Lieux

**FRAC** Provence-Alpes-Côte d'Azur  
20 Bd de Dunkerque, 13002 Marseille

**MUCEM**  
Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée  
1 Esp. J4, 13002 Marseille

**Les ateliers Jeanne Barret**  
5 boulevard de Sévigné, 13015 Marseille

## Partenaires

ACTE-Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne  
CRAE-Université de Picardie Jules Verne  
Les Beaux-Arts de Marseille / INSEAMM – Institut National Supérieur d'Enseignement Artistique Marseille-Méditerranée.  
LESA-Images en transit -Aix-Marseille Université  
Laboratoire Architecture Anthropologie -  
UMR LAVUE 7218 CNRS | ENSA Paris La Villette  
Laboratoire PACTE-Territoires, UMR 5194  
Les Ateliers Jeanne Barret  
Architecture Culture Société - UMR AUSser n°3329  
FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur  
MUCEM

institut  
**acte**  
Sorbonne Paris 1 - EA 7539

UNIVERSITÉ PARIS 1  
**PANTHÉON SORBONNE**

CRAE  
UNIVERSITÉ de Picardie  
Jules Verne  
CENTRE DE RECHERCHES EN ARTS & ESTHÉTIQUE

Beaux-Arts de Marseille  
INS E AMM

laa  
UMR LAVUE 7218 CNRS

Aix\*Marseille université  
Initiative d'excellence

images en tr@nsit

FRAC  
Provence Alpes Côte d'Azur

ACS  
Architecture Culture Société

Pacte  
Laboratoire de sciences sociales

LESA

AUSser  
umr 3329 du cnrs

Mucem **JEANNE BARRET**



Mounir Gouri, image extraite de *Ma mer est fragile*, vidéo, 58 min, 2020. Courtesy de l'artiste

# Traverser - Marseille / Alger / Ghardaïa

Résidence et colloque  
du 29 octobre  
au 6 novembre 2021

*Suspended spaces* est un collectif composé d'artistes, de chercheurs et de chercheuses, convaincu-e-s de l'importance et de la légitimité du regard artistique sur le monde contemporain et qui a travaillé, depuis 2007, à partir de sites délaissés par la modernité et dont le devenir a été empêché pour des raisons politiques, économiques, historiques.

Chacune des expériences a été l'occasion d'interroger l'histoire d'un site et son actualité, en explorant les questions écologiques, coloniales, architecturales, politiques, géographiques et esthétiques, afin de proposer des approches critiques et artistiques sous différents formats : échanges et débats avec des acteurs locaux, expositions, colloques, publications, etc.

Pour cette résidence, nous proposons de travailler sur l'idée de traverser, d'aller vers, pour un déplacement que nous allons imaginer, préparer, préfigurer, documenter, pour lequel nous chercherons des relais, des récits, des témoins. Nous insisterons sur le trajet, mental ou littéral, direct ou détourné.

Marseille est la plus algérienne des villes françaises, Alger est de l'autre côté. Le projet Traverser commencera donc à Marseille. Ensuite, depuis le port, des lignes seront tendues vers l'architecture de Ghardaïa qui a inspiré la modernité, fasciné Le Corbusier et croisé la route de Fernand Pouillon. Dans la vallée du Mzab, la ville, fondée par les Ibadites, aux portes du désert, majoritairement peuplée de Mozabites, constitue un patrimoine historique de premier plan. Un ailleurs. Une île. Ce lointain spatial et temporel que Ghardaïa peut incarner depuis Marseille et même Alger, contredit cependant ce qu'est devenu le Sahara : un espace stratégique mondial, sensible, où se jouent des projets de vie, des combats politiques et économiques, qui déterminent une partie de nos sociétés, et de ce qui se passe ici. La région est le théâtre de tensions géopolitiques, écologiques, de drames individuels. Le désert et la mer Méditerranée sont des espaces de traversées qui engagent des destins.

Envisager un déplacement en Algérie, depuis Marseille, c'est aussi revenir, encore, sur la relation entre ces deux pays, trouée d'amnésies et de mémoires suspendues. Il y a des histoires à remuer, nous rappelant que « traverser » vient du latin *transversare*, « remuer en tournant ».

### Le collectif *Suspended spaces* rencontre le collectif Ateliers Jeanne Barret

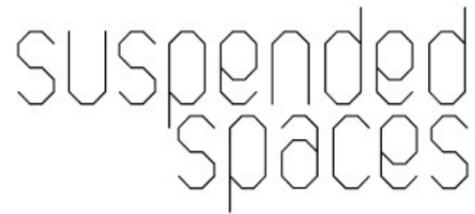
Le projet Traverser débutera en France en automne 2021, dans la ville portuaire d'où partent les bateaux vers l'Algérie, par une première résidence de deux semaines à Marseille. L'accueil aux Ateliers Jeanne Barret nous permettra d'engager des échanges et des collaborations avec les artistes du collectif marseillais dont les pratiques et les recherches de certaines et certains croisent déjà nos préoccupations.

Des collaborations entre les artistes mais également avec les structures locales seront engagées (Universités, IMèRA, École des Beaux-Arts, Archives départementales, archives du Mucem, Conservatoires du littoral, Le Bureau des guides, etc.). Chaque artiste cherchera les signes de l'Algérie pour récolter des traces, des informations, des documents, des formes et produire des œuvres.

### Artistes, chercheurs et chercheuses présent-e-s pendant la résidence

Anne-Laure Amilhat Szary, Stefanie Baumann, Sally Bonn, Jean-Claude Chianale, Alessia de Biase, Marcel Dinahet, Maïder Fortuné, Mounir Gouri, Valérie Jouve, Rym Khene, Jan Kopp, Jacinto Lageira, Daniel Lê, Françoise Parfait, Massinissa Selmani, Stéphane Thidet, Éric Valette, Camille Varenne, Christophe Viart.

Et à distance (hélas) depuis l'Algérie, le Brésil et le Liban : Ziad Antar, Camila Fialho, André Parente, Alexandre Sequeira, Sofiane Zouggar.



Colloque international, 3, 4 et 5 novembre 2021

# Traverser - Le déplacement en suspens

## Mercredi 3 novembre 2021 : Les ateliers Jeanne Barret

- 18h. Table ronde avec tous les artistes et chercheur.e.s du collectif *Suspended spaces*. Coordination : Lara Mroué (artiste, Paris 1 Panthéon-Sorbonne).

Anne-Laure Amilhat Szary, Jean-Claude Chianale, Alessia de Biase, Marcel Dinahet, Maïder Fortuné, Mounir Gouri, Valérie Jouve, Rym Khene, Jan Kopp, Jacinto Lageira, Daniel Lê, Françoise Parfait, Massinissa Selmani, Stéphane Thidet, Eric Valette, Camille Varenne, Christophe Viart.

- Performance de Mounir Gouri (à l'invitation des Beaux-Arts de Marseille).  
Buffet.

## Jeudi 4 novembre 2021 : FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur

- 9h. Accueil des participants

- 9h30. **Temps suspendus.**

Coordination : Sally Bonn (CRAE – Université de Picardie Jules Verne).

- Introduction : Muriel Enjalran, directrice du FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur.
- 9h45. *Suspended spaces* (Françoise Parfait, Daniel Lê, Éric Valette, Jan Kopp, Jacinto Lageira, Christophe Viart) et Sally Bonn - présentation du projet Traverser et de l'exposition *époque*.
- 10h15. Anne-Valérie Gasc, artiste - *Figure du chiasme - Fonction dialectique de l'art. Deux projets d'exposition.*
- 10h45. Amélie Lucas-Gary, écrivaine - *Mars Mars.*

Pause café

- 11h30. Arnaud Vasseux, artiste, en discussion avec Sally Bonn - *Conversation autour de la spatialité et du décentrement.*
- 12h. Rym Khene, chercheuse en littérature, photographe (Thalim UMR CNRS) - *Imaginer la ville : espaces suspendus de l'écriture et de la photographie.*
- 12h30. Jacinto Lageira, philosophe (Paris 1 Panthéon-Sorbonne) - *Trois formes de géo-*

Pause déjeuner

- 14h30. **Le déplacement comme projet.**

Coordination : Julie Martin et Damien Beyrouthy (LESA-Images en transit -Aix-Marseille Université)

- 14h40. Stefanie Baumann, philosophe (Université Nouvelle de Lisbonne) - *Like countless impossibles. Problématiser les déplacements impossibles en Palestine à travers l'art.*
- 15h10. Anne-Laure Amilhat Szary, géographe (Antiatlas des Frontières) - *Le déplacement, posture et /ou perturbation ?*
- 15h40. Alexandre Field, Le Bureau des guides - *Un sentier pour faire école.*
- 16h10. Table ronde avec les intervenants

Pause café

- 17h. Marine Schütz, historienne de l'art (CRAE-Université de Picardie Jules Verne), Alessandro Gallicchio, historien de l'art (Centre André Chastel, Sorbonne Université) et Pierre Sintès, géographe (Université Aix Marseille-UMR 7303 Telemme) - Présentation du projet *Rue d'Alger : circulations et questionnements mémoriels en Méditerranée.*

Le colloque **Traverser - le déplacement en suspens**, marquera le point de départ marseillais d'une nouvelle recherche du collectif *Suspended spaces*. En réaction à une période où les déplacements physiques ont été fortement empêchés, il s'agira de travailler sur l'idée de traverser, d'aller vers, un déplacement imaginé, préfiguré, documenté, pour lequel nous chercherons des relais, des récits, des témoins. Nous penserons la traversée vers Alger d'abord, mais la destination finale envisagée sera la ville de Ghardaïa, principale cité de la pentapole du M'zab, aux portes du Sahara algérien. Le désert et la mer Méditerranée sont des espaces de traversées qui engagent des destins.

Après une table ronde du collectif *Suspended spaces* (mercredi 3 novembre), la première journée accueillie par le FRAC (jeudi 4 novembre), sera consacrée au suspens, dans sa dimension philosophique et géographique. Le déplacement en suspens est aussi question de territoires confisqués ou empêchés, de traversées rêvées ou fantasmées, de frontières visibles ou invisibles. La seconde journée, accueillie par le MUCEM (vendredi 5 novembre), se concentrera sur l'Algérie. Ghardaïa d'abord, une Algérie lointaine, un lieu de projection et d'inspiration moderne, une cité du désert, à la croisée des crises (écologique, politique) et des imaginaires. Puis Alger, une ville en miroir de Marseille, d'une proximité tendue qui définit un espace intermédiaire nourri d'histoires personnelles et de désirs en suspens. Le colloque sera l'occasion de confronter les regards et les points de vue des artistes et des chercheuses et chercheurs, et d'accompagner les projets en cours.

## Vendredi 5 novembre 2021 : MUCEM

- 9h. Accueil des participants

Introduction : Aude Fanlo, responsable du département recherche et enseignement.

- 9h30. **Ghardaïa, une île ?**

Coordination : *Suspended spaces*

- 9h45. Virginie Prevost, historienne de l'architecture ibadite (Université Libre de Bruxelles) - *Ghardaïa où j'ai cru pouvoir aller ; à partir des photographies d'Axel Derriks.*
- 10h15. Mounia Bouali, architecte (UMR LAVUE 7218 CNRS | ENSA Paris La Villette) - *(re) lectures de l'habitat mozabite : de l'espace domestique à l'espace urbain oasisien.*
- 10h45. Table ronde animée par Jacques Fol : *Ghardaïa et la tradition moderne.* Avec Virginie Prevost, Mounia Bouali et Sabri Bendimerad, architecte (UMR AUSser n°3329).

Pause café

- 11h30. Collectif informel sur le Sahara Occidental / Yasmine Eid Sabbagh et Fatima Mahfoud (en visio) - *Refuser ou habiter l'invisibilité : pratiques d'images dans une lutte de libération.*

Pause déjeuner

- 14h. **Espaces de traversées : Marseille-Alger.**

Coordination : Vanessa Brito (Les Beaux-Arts de Marseille / Institut National Supérieur d'Enseignement Artistique Marseille-Méditerranée).

- 14h15. Karima Dirèche, historienne (directrice de recherche CNRS-IREMAM Aix-en-Provence), en dialogue avec Elisabeth Leuvre, cinéaste, autour de son film *La traversée*.
- 15h15. Conversation avec les artistes Katia Kameli et Marie Reinert animée par Vanessa Brito.
- 16h15. Lydia Ourahmane, artiste (en visio, sous réserve).

Pause café

- 17h. Alessia de Biase, Anthropologue et Valérie Jouve, artiste (Laboratoire Architecture Anthropologie - UMR LAVUE 7218 CNRS | ENSA Paris La Villette) - *Où sont-ils ? Bribes, montages, et récits.*
- 17h30. Conclusions.